

ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ที่สำคัญคือ วิเคราะห์ข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษ ด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์, การเลือกใช้คำและสำนวน, การเรียบเรียงคำในประโยค, ความเข้าใจในการสื่อความหมาย และการใช้เครื่องหมายวรรคตอน อักษรตัวใหญ่ และการเว้นวรรคคำ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 เขตการศึกษา 8

ในการวิเคราะห์และนำเสนอข้อมูลในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้นำเสนอผลการวิเคราะห์ ในรูปของตารางประกอบการบรรยายตามลำดับดังนี้

ความถี่และร้อยละของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษที่พบจากการทำแบบทดสอบทั้งหมด
นำเสนอในตารางที่ 2

ความถี่และร้อยละของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษแต่ละประเภทที่พบจากการทำ
แบบทดสอบทั้งหมด นำเสนอในตารางที่ 3 - 7

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตาราง 2 ความดีและร้อยละของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษที่พบจากการทำแบบทดสอบทั้งหมด

ข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษ	จำนวนประโยคของแบบทดสอบทั้งหมดจำแนกตามข้อบกพร่องแต่ละด้าน x จำนวนนักเรียน - จำนวนประโยคที่นักเรียนเว้นไว้ไม่ทำ	ข้อบกพร่องที่ปรากฏขึ้นทั้งหมด	คิดเป็นร้อยละ
ข้อบกพร่องด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์	13,614	9,406	69.09
ข้อบกพร่องด้านการใช้เครื่องหมายวรรคตอน อักษรตัวใหญ่ และการเว้นวรรคคำ	17,960	9,114	50.75
ข้อบกพร่องด้านการเลือกใช้คำและสำนวน	18,491	9,341	50.52
ข้อบกพร่องด้านความเข้าใจในการสื่อความหมาย	18,021	2,110	11.71
ข้อบกพร่องด้านการเรียบเรียงคำในประโยค	18,632	639	3.43

จากตาราง 2 จะเห็นได้ว่า ข้อบกพร่องด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์มีความดีสูงสุด คิดเป็นร้อยละ 69.09 รองลงมาคือ ข้อบกพร่องด้านการใช้เครื่องหมายวรรคตอน อักษรตัวใหญ่ และการเว้นวรรคคำ ซึ่งมีความดีคิดเป็นร้อยละ 50.75, ข้อบกพร่องด้านการเลือกใช้คำและสำนวน ซึ่งมีความดีคิดเป็นร้อยละ 50.52, ข้อบกพร่องด้านความเข้าใจในการสื่อความหมาย ซึ่งมีความดีคิดเป็นร้อยละ 11.71 และข้อบกพร่องที่มีความดีน้อยที่สุดคือ ข้อบกพร่องด้านการเรียบเรียงคำในประโยค ซึ่งมีความดีคิดเป็นร้อยละ 3.43

เมื่อพิจารณาจากค่าร้อยละของจำนวนความดีทั้งหมดจะเห็นได้ว่า นักเรียนส่วนมากมีปัญหาในข้อบกพร่องเรื่อง การใช้โครงสร้างไวยากรณ์, การใช้เครื่องหมายวรรคตอน อักษรตัวใหญ่ และการเว้นวรรคคำ และการเลือกใช้คำและสำนวน

ตาราง 3 ความถี่และร้อยละของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์
เกี่ยวกับการใช้คำกริยา

ลักษณะของข้อบกพร่องด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์ เกี่ยวกับการใช้คำกริยา	ข้อบกพร่องมีทั้งหมด 4,127	
	ความถี่	ร้อยละ
1. ใช้คำกริยาในกาลต่าง ๆ ไม่ถูกต้อง	1,729	41.90
- ใช้คำกริยาในอดีตกาล (Past Tense) ไม่ถูกต้อง เช่น Where <u>is</u> Mrs. Pongpan yesterday ? (Where <u>was</u> Mrs. Pongpan yesterday ?)	782	
- ใช้คำกริยาในปัจจุบันกาล (Present Tense) ไม่ถูกต้อง เช่น She <u>did</u> her home work in the evening every day. (She <u>does</u> her home work in the evening every day.)	490	
- ใช้คำกริยาในอนาคตกาล (Future Tense) ไม่ถูกต้อง เช่น My mother <u>goes</u> to Lampoon next month. (My mother <u>will go</u> to Lampoon next month.)	457	
2. ใช้คำกริยาช่วยผิด	1,130	27.38
- ใช้คำกริยาช่วยเกินเข้ามาในตำแหน่งที่ไม่ต้องใช้ เช่น Mana <u>is has</u> a black cat. (Mana has a black cat.)	398	
- เลือกใช้กริยาช่วย (v.to be และ v. to do) ไม่สัมพันธ์กับกริยาแท้ เช่น I <u>do</u> going to drink some milk. (I <u>am</u> going to drink some milk.) What time <u>is</u> the bus arrive in Chiang Mai ? (What time <u>does</u> the bus arrive in Chiang Mai ?)	306	
- ไม่ใช้ v.to do ในประโยคคำถาม เช่น Why <u> </u> you go to the hospital ? (Why <u>do</u> you go to the hospital ?)	273	
- ไม่มี v.to be ในโครงสร้าง Continuous Tense เช่น I <u> </u> going to buy a glass of milk. (I <u>am</u> going to buy a glass of milk.)	153	

ลักษณะของข้อบกพร่องด้านการใช้คำกริยา (ต่อ)	ความถี่	ร้อยละ
3. ใช้กริยาไม่สอดคล้องกับประธาน	686	16.67
- ประธานเอกพจน์ใช้กริยาพหูพจน์ เช่น Mana <u>have</u> a black cat. (Mana <u>has</u> a black cat.)	615	
- ประธานพหูพจน์ใช้กริยาเอกพจน์ เช่น Her eyes <u>was</u> blue. (Her eyes <u>were</u> blue.)	73	
4. ใช้คำกริยาแท้ผิด	580	14.05
- ใช้คำกริยาแท้ผิดในประโยคที่มีกริยาช่วยอยู่แล้ว เช่น What does the woman <u>wants</u> ? (What does the woman <u>want</u> ?)	335	
- ใช้คำนามหรือคำคุณศัพท์มาแทนคำกริยาแท้ของประโยค เช่น She <u>weight</u> 44 kilos. (She <u>weighed</u> 44 kilos.)	122	
- ใช้คำกริยาแท้หลัง Infinitive with "to" ผิด เช่น Suda is going to <u>does</u> her homework this evening. (Suda is going to <u>do</u> her homework this evening.)	77	
- ใช้ v.to do แทน v.to be ซึ่งใช้เป็นกริยาแท้ของประโยค เช่น What color <u>does</u> Manop's shirt ? (What color <u>is</u> Manop's shirt ?)	46	

จากตาราง ข้อบกพร่องด้านการใช้คำกริยามีจำนวนความถี่ทั้งหมด 4,127 แห่งนั้น
ใช้คำกริยาในกาลต่าง ๆ ไม่ถูกต้องมีมากที่สุด ซึ่งมีความถี่ 1,729 คิดเป็นร้อยละ 41.90
รองลงมาคือ ใช้คำกริยาช่วยผิด ซึ่งมีความถี่ 1,130 คิดเป็นร้อยละ 27.38 ข้อบกพร่องด้าน
การใช้คำกริยาที่มีความถี่น้อยที่สุดคือ ใช้คำกริยาแท้ผิด ซึ่งมีความถี่ 580 คิดเป็นร้อยละ 14.05

ตาราง 3 (ต่อ) ความถี่และร้อยละของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านการใช้โครงสร้าง
ไวยากรณ์เกี่ยวกับการใช้คำกริยาวิเศษณ์

ลักษณะของข้อบกพร่องด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์ เกี่ยวกับการใช้คำกริยาวิเศษณ์	ข้อบกพร่องทั้งหมด 1,367	
	ความถี่	ร้อยละ
1. ไม่ใช่คำกริยาวิเศษณ์ (Adverb) ในที่ที่ควรใช้	759	55.52
- ไม่ใช่คำกริยาวิเศษณ์ในการลำดับเหตุการณ์ก่อนหลังให้ชัดเจน เช่น In the morning, I did my homework. I cleaned my bedroom. I cooked some food for lunch. (In the morning, I did my homework. <u>Then</u> I cleaned my bedroom. <u>After that</u> I cooked some food for lunch.)	626	
- ไม่ใช่คำกริยาวิเศษณ์บอกเวลาเพื่อช่วยสื่อเหตุการณ์ให้ชัดเจนขึ้น เช่น Suda does her homework _____. (Suda does her homework <u>in the evening</u> .)	133	
2. นำคำสันธานหรือเครื่องหมายวรรคตอนมาใช้แทนคำกริยาวิเศษณ์เพื่อ บอกลำดับเหตุการณ์ก่อนหลัง เช่น	608	44.48
- ใช้ and แทนคำกริยาวิเศษณ์เพื่อบอกลำดับเหตุการณ์ เช่น I cleaned my bedroom <u>and</u> I cooked some food for lunch. (I cleaned my bedroom <u>then</u> I cooked some food for lunch.)	480	
- ใช้ , (comma) แทนคำกริยาวิเศษณ์เพื่อบอกลำดับเหตุการณ์ เช่น I did my homework <u>,</u> I cleaned my bedroom. (I did my homework <u>then</u> I cleaned my bedroom.)	122	
- ใช้คำที่นักเขียนคิดขึ้นเอง เช่น I did my homework, <u>then after</u> I cleaned my bedroom. (I did my homework, <u>after that</u> I cleaned my bedroom.)	4	
- ใช้ ' (apostrophe) แทนคำกริยาวิเศษณ์เพื่อบอกลำดับเหตุการณ์ เช่น I bought some fruit at the market <u>'</u> I watered the plants. (I bought some fruit at the market <u>then</u> I watered the plants.)	2	

จากตาราง ข้อบกพร่องด้านการใช้คำกริยาวิเศษณ์มีจำนวนความถี่ทั้งหมด 1,367 แห่งนั้น
ไม่ใช่คำกริยาวิเศษณ์ในที่ ๆ ควรใช้มากที่สุด ซึ่งมีความถี่ 759 คิดเป็นร้อยละ 55.52 ส่วนข้อบกพร่อง
ด้านการใช้คำกริยาวิเศษณ์ที่มีความถี่น้อยคือ นำคำสันธานหรือเครื่องหมายวรรคตอนมาใช้แทนคำกริยา-
วิเศษณ์เพื่อบอกลำดับเหตุการณ์ก่อนหลัง ซึ่งมีความถี่ 608 คิดเป็นร้อยละ 44.48

ตาราง 3 (ต่อ) ความถี่และร้อยละของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านการใช้โครงสร้าง
ไวยากรณ์เกี่ยวกับการไม่เขียนเป็นประโยคที่สมบูรณ์

ลักษณะของข้อบกพร่องด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์ เกี่ยวกับการไม่เขียนเป็นประโยคที่สมบูรณ์	ข้อบกพร่องมีทั้งหมด 1,217	
	ความถี่	ร้อยละ
1. ขนาดส่วนที่เป็นกริยาของประโยค เช่น There ____ two jugs on the table. (There <u>are</u> two jugs on the table.)	748	61.46
2. ขนาดส่วนที่เป็น Complement ของประโยค เช่น Porn went to ____ yesterday. (Porn went to <u>the zoo</u> yesterday.)	326	26.79
3. ขนาดส่วนที่เป็นประธานของประโยค เช่น Why do ____ go to the hospital ? (Why do <u>you</u> go to the hospital ?)	143	11.75

จากตาราง ข้อบกพร่องด้านการไม่เขียนเป็นประโยคที่สมบูรณ์มีจำนวนความถี่ทั้งหมด 1,217 แห่งนั้น ขนาดส่วนที่เป็นกริยาของประโยคมีมากที่สุด ซึ่งมีความถี่ 748 คิดเป็นร้อยละ 61.46 รองลงมาคือ ขนาดส่วนที่เป็น complement ของประโยค ซึ่งมีความถี่ 326 คิดเป็นร้อยละ 26.79 ข้อบกพร่องด้านการไม่เขียนเป็นประโยคที่สมบูรณ์ที่มีความถี่น้อยที่สุดคือ ขนาดส่วนที่เป็นประธานของประโยค ซึ่งมีความถี่ 143 คิดเป็นร้อยละ 11.75

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตาราง 3 (ต่อ) ความถี่และร้อยละของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านการใช้โครงสร้าง
ไวยากรณ์เกี่ยวกับการใช้คำนาม

ลักษณะของข้อบกพร่องด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์ เกี่ยวกับการใช้คำนาม	ข้อบกพร่องมีทั้งหมด 970	
	ความถี่	ร้อยละ
1. ใช้คำ article ผิด	667	68.76
- ไม่ใช้ article ในที่ ๆ ต้องใช้ เช่น Mana has ___ black cat. (Mana has <u>a</u> black cat.)	451	
- ใช้ article ในที่ ๆ ไม่ต้องใช้ เช่น My mother will go to <u>the</u> Lampoon next month. (My mother will go to Lampoon next month.)	168	
- เลือกใช้ article นำหน้าส่วนบางอย่างผิด * ใช้ the แทน a เช่น I have <u>the</u> backache. * ใช้ a นำหน้าคำนามพหูพจน์ เช่น There are <u>a</u> jugs on the table. * ใช้ an นำหน้าคำนามที่ไม่ได้ขึ้นต้นด้วยสระ เช่น I listened to <u>an</u> radio. * ใช้ a นำหน้าคำนามที่ขึ้นต้นด้วยสระ เช่น I bought <u>a</u> orange.	48	
2. ใช้พจน์ผิด	303	31.24
- ไม่เติม "s" ท้ายคำนามพหูพจน์ เช่น I watered the plant_. (I watered the plants.)	201	
- เติม "s" ท้ายคำนามที่นับไม่ได้ เช่น She had long brown hairs. (She had long brown <u>hair</u> .)	70	
- เติม "s" ท้ายคำนามเอกพจน์ เช่น I have a backaches. (I have a <u>backache</u> .)	32	

จากตาราง ข้อบกพร่องด้านการใช้คำนามมีจำนวนความถี่ทั้งหมด 970 แห่งนั้น ใช้ article ผิดมากที่สุดคือ 667 คิดเป็นร้อยละ 68.76 ส่วนข้อบกพร่องด้านการใช้คำนามที่มีความถี่น้อยคือ ใช้พจน์ผิด ซึ่งมีความถี่ 303 คิดเป็นร้อยละ 31.24

ตาราง 3 (ต่อ) ความถี่และร้อยละของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านการใช้โครงสร้าง
ไวยากรณ์เกี่ยวกับการใช้คำคุณศัพท์

ลักษณะของข้อบกพร่องด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์ เกี่ยวกับการใช้คำคุณศัพท์	ข้อบกพร่องมีทั้งหมด 881	
	ความถี่	ร้อยละ
1. ไม่ใส่คำคุณศัพท์ในที่ ๆ ต้องใส่	626	71.06
- ไม่ใช้คำคุณศัพท์แสดงความเป็นเจ้าของ เช่น I did ___ homework. (I did <u>my</u> homework.) What color is Manop__ shirt ? (What color is Manop <u>'s</u> shirt ?)	252	
- ไม่ใช้คำคุณศัพท์เพื่อบอกจำนวนให้ชัดเจนขึ้น เช่น I am going to drink ___ milk. (I am going to drink <u>a glass of</u> milk.)	256	
- ไม่ใช้คำคุณศัพท์บรรยายลักษณะ เช่น Mana has a ___ cat. (Mana has a <u>black</u> cat.)	118	
2. ใช้รูปคุณศัพท์แสดงความเป็นเจ้าของ (Possessive Adjective) ผิด เช่น	255	28.94
- นำคำสรรพนามมาแทนคำคุณศัพท์แสดงความเป็นเจ้าของ เช่น When is <u>you</u> birthday ? (When is <u>your</u> birthday ?)	246	
- ใช้คำคุณศัพท์แสดงความเป็นเจ้าของไม่สัมพันธ์กับความหมายของ ประโยค เช่น ต้องการสื่อความหมายว่า เขาต้องการไปเยี่ยม <u>ปู่ของเขา</u> เวลา 8 นาฬิกา นักเรียนเขียนว่า He visits <u>my</u> grandfather at 8:00 a.m. (He visits <u>his</u> grandfather at 8:00 a.m.)	9	

จากตาราง ข้อบกพร่องด้านการใช้คำคุณศัพท์มีจำนวนความถี่ทั้งหมด 881 แห่งนั้น ไม่ใส่คำ
คุณศัพท์ในที่ ๆ ต้องใส่มากที่สุดคือ 626 คิดเป็นร้อยละ 71.06 ส่วนข้อบกพร่องด้านการใช้คำคุณศัพท์
ที่มีความถี่น้อยคือ ใช้รูปคุณศัพท์แสดงความเป็นเจ้าของผิด ซึ่งมีความถี่ 255 คิดเป็นร้อยละ 28.94

ตาราง 3 (ต่อ) ความถี่และร้อยละของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านการใช้โครงสร้าง
ไวยากรณ์เกี่ยวกับการใช้คำบุพบท

ลักษณะของข้อบกพร่องด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์ เกี่ยวกับการใช้คำบุพบท	ข้อบกพร่องมีทั้งหมด	
	ความถี่	ร้อยละ
1. ไม่ใช้คำบุพบทในที่ ๆ ต้องใช้	276	73.41
- ไม่ใช้ at หน้าข้อความที่เจาะจงเวลา และสถานที่ เช่น He visits his grandfather ___ 8:00 a.m. (He visits his grandfather <u>at</u> 8:00 a.m.) Naree lives ___ 64/48 Sukhumwit Road. (Naree lives <u>at</u> 64/48 Sukhumwit Road.)	125	
- ไม่ใช้ to แสดงทิศทางที่จะไปยังสถานที่นั้น ๆ เช่น Porn went ___ the zoo yesterday. (Porn went <u>to</u> the zoo yesterday.)	103	
- ไม่ใช้ in หน้าช่วงเวลา และตำแหน่งของสถานที่ เช่น She does her homework ___ the evening. (She does her homework <u>in</u> the evening.) She helps her mother ___ the kitchen. (She helps her mother <u>in</u> the kitchen.)	33	
- ไม่ใช้ on หน้าวัน เช่น I will come back ___ Sunday morning. (I will come back <u>on</u> Sunday morning.)	15	
2. ใช้คำบุพบทในที่ ๆ ไม่ต้องใช้ เช่น My mother will go to Lampon <u>in</u> next month. (My mother will go to Lampon next month.)	61	16.22
3. เลือกใช้คำบุพบทที่ทำให้สื่อความหมายผิด เช่น There are 4 jugs <u>in</u> the table. (There are 4 jugs <u>on</u> the table.)	39	10.37

จากตาราง ข้อบกพร่องด้านการใช้คำบุพบทมีจำนวนความถี่ทั้งหมด 376 แห่งนั้น ไม่ใช้คำ
บุพบทในที่ ๆ ต้องใช้มีมากที่สุดคือ 276 คิดเป็นร้อยละ 73.41 รองลงมาคือ ใช้คำบุพบทในที่ ๆ ต้อง
ใช้ ซึ่งมีความถี่ 61 คิดเป็นร้อยละ 16.22 ส่วนข้อบกพร่องด้านการใช้คำบุพบทที่มีความถี่น้อยที่สุด คือ
เลือกใช้คำบุพบทที่ทำให้สื่อความหมายผิด ซึ่งมีความถี่ 39 คิดเป็นร้อยละ 10.37

ตาราง 3 (ต่อ) ความถี่และร้อยละของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านการใช้โครงสร้าง
ไวยากรณ์เกี่ยวกับการใช้คำสรรพนาม

ลักษณะของข้อบกพร่องด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์ เกี่ยวกับการใช้คำสรรพนาม	ข้อบกพร่องมีทั้งหมด 260	
	ความถี่	ร้อยละ
1. ไม่ใช่คำสรรพนามตามคำสั่งที่ได้รับไว้ เช่น ข้อมูลที่ได้รับไว้ให้ นักเรียนใช้ I แต่นักเรียนใช้ She <u>She</u> bought some fruit. Then <u>she</u> watered the plants. After that <u>she</u> listened to the radio. (<u>I</u> bought some fruit. Then <u>I</u> watered the plants. After that <u>I</u> listened to the radio.)	195	75.00
2. ใช้คำสรรพนามไม่สอดคล้องกันระหว่างคำสรรพนามในประโยค คำถามกับคำสรรพนามในประโยคคำตอบ เช่น ประโยคคำถามมีว่า <u>He</u> is sitting next to Thane. นักเรียนแต่งประโยคคำถามว่า Where are <u>you</u> sitting ? (Where is <u>he</u> sitting ?)	55	21.15
3. ใช้คำคุณศัพท์แสดงความเป็นเจ้าของ (Possessive Adjective) มาแทนความสรรพนาม (Pronouns) ซึ่งต้องทำหน้าที่เป็นประธานของ ประโยค เช่น <u>Her</u> was eleven years old. (<u>She</u> was eleven years old.)	10	3.85

จากตาราง ข้อบกพร่องด้านการใช้คำสรรพนามมีจำนวนความถี่ทั้งหมด 260 แห่งนั้น ไม่ใช่คำสรรพนามตามข้อมูลที่ได้รับไว้ให้มากที่สุดคือ 195 คิดเป็นร้อยละ 75.00 รองลงมาคือ ใช้คำสรรพนามไม่สอดคล้องกันระหว่างคำสรรพนามในประโยคคำถามกับคำสรรพนามในประโยคคำตอบ ซึ่งมีความถี่ 55 คิดเป็นร้อยละ 21.15 ส่วนข้อบกพร่องด้านการใช้คำสรรพนามที่มีจำนวนความถี่น้อยคือ ใช้คำคุณศัพท์แสดงความเป็นเจ้าของมาแทนคำสรรพนามซึ่งทำหน้าที่เป็นประธานของประโยค ซึ่งมีความถี่ 10 คิดเป็นร้อยละ 3.85

ตาราง 3 (ต่อ) ความถี่และร้อยละของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านการใช้โครงสร้าง
ไวยากรณ์เกี่ยวกับการใช้คำเชื่อม

ลักษณะของข้อบกพร่องด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์ เกี่ยวกับการใช้คำเชื่อม	ข้อบกพร่องมีทั้งหมด 208	
	ความถี่	ร้อยละ
1. ไม่ใช่ and ในการเชื่อมคำหรือประโยคที่คล้ายตามกัน We will go to Sankhampaeng Doi Suthep _____ Night Bazaar. (We will go to Sankhampaeng Doi Suthep <u>and</u> Night Bazaar.)	182	87.50
2. ใช้เครื่องหมาย , (comma) แทน and ในการเชื่อมประโยค She was 145 cms. tall , weighed 44 kilos. (She was 145 cms. tall <u>and</u> weighed 44 kilos.)	26	12.50

จากตาราง ข้อบกพร่องด้านการใช้คำเชื่อมมีจำนวนความถี่ทั้งหมด 208 แห่งนั้น ไม่ใช่ and ในการเชื่อมคำหรือประโยคที่คล้ายตามกันมีมากที่สุด คือ 182 คิดเป็นร้อยละ 87.50 ส่วน ข้อบกพร่องในการใช้คำเชื่อมที่มีความถี่น้อยคือ ใช้เครื่องหมาย , (comma) แทน and ในการเชื่อมประโยค ซึ่งมีความถี่ 26 คิดเป็นร้อยละ 12.50

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

จากตาราง 3 เมื่อพิจารณาลักษณะการเขียนผิดในข้อบกพร่องด้านการใช้โครงสร้างไวยากรณ์ จากจำนวนข้อบกพร่องที่เกิดขึ้นทั้งหมด 9,406 แห่งนั้น พบว่า ลักษณะการเขียนผิดที่มีความถี่เกินร้อยละ 25 ของความถี่ในข้อบกพร่องประเภทนั้น ซึ่งถือว่าเป็น ลักษณะการเขียนผิดที่สมควรได้รับการแก้ไข มีดังต่อไปนี้

ข้อบกพร่องด้านการใช้คำกริยามีจำนวนความถี่ทั้งหมด 4,127 แห่งนั้น ลักษณะการเขียนผิดที่สมควรได้รับการแก้ไข ได้แก่ ใช้คำกริยาในกาลต่าง ๆ ไม่ถูกต้อง ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 41.90 และ ใช้คำกริยาช่วยผิด ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 27.38

ข้อบกพร่องด้านการใช้คำกริยาวิเศษณ์มีจำนวนความถี่ทั้งหมด 1,367 แห่งนั้น ลักษณะการเขียนผิดที่สมควรได้รับการแก้ไข ได้แก่ ไม่ใช้คำกริยาวิเศษณ์ในที่ ๆ ควรใช้ ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 55.52 และ นำคำสันธานหรือเครื่องหมายวรรคตอนมาใช้แทนคำกริยาวิเศษณ์เพื่อบอกลำดับเหตุการณ์ก่อนหลัง ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 44.48

ข้อบกพร่องด้านการไม่เขียนเป็นประโยคที่สมบูรณ์มีจำนวนความถี่ทั้งหมด 1,217 แห่งนั้น ลักษณะการเขียนผิดที่สมควรได้รับการแก้ไข ได้แก่ ขาดส่วนที่เป็นกริยาของประโยค ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 61.46 และ ขาดส่วนที่เป็น complement ของประโยค ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 26.79

ข้อบกพร่องด้านการใช้คำนามมีจำนวนความถี่ทั้งหมด 970 แห่งนั้น ลักษณะการเขียนผิดที่สมควรได้รับการแก้ไข ได้แก่ ใช้ article ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 68.76 และ ใช้พจน์ผิด ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 31.24

ข้อบกพร่องด้านการใช้คำคุณศัพท์มีจำนวนความถี่ทั้งหมด 881 แห่งนั้น ลักษณะการเขียนผิดที่สมควรได้รับการแก้ไข ได้แก่ ไม่ใส่คำคุณศัพท์ในที่ ๆ ต้องใส่ ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 71.06 และ ใช้รูปคำคุณศัพท์แสดงความเป็นเจ้าของผิด ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 28.94

ข้อบกพร่องด้านการใช้คำบุพบทมีจำนวนความถี่ทั้งหมด 376 แห่งนั้น ลักษณะการเขียนผิดที่สมควรได้รับการแก้ไข ได้แก่ ไม่ใช้คำบุพบทในที่ ๆ ต้องใช้ ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 73.41

ข้อบกพร่องด้านการใช้คำสรรพนามมีจำนวนความถี่ทั้งหมด 260 แห่งนั้น ลักษณะการเขียนผิดที่สมควรได้รับการแก้ไข ได้แก่ ไม่ใช้คำสรรพนามตามข้อมูลที่ได้ระบุให้ ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 75.00

ข้อบกพร่องด้านการใช้คำเชื่อมมีจำนวนความถี่ทั้งหมด 208 แห่งนั้น ลักษณะการเขียนผิดที่สมควรได้รับการแก้ไข ได้แก่ ไม่ใช้ and ในการเชื่อมคำหรือประโยคที่คล้ายคลึงกัน ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 87.50

ตาราง 4 ความถี่และร้อยละของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านการใช้เครื่องหมายวรรคตอน
อักษรตัวใหญ่ และการเว้นวรรคคำ

ลักษณะของข้อบกพร่องด้านการใช้เครื่องหมายวรรคตอน อักษรตัวใหญ่ และการเว้นวรรคคำ	ข้อบกพร่องมีทั้งหมด 9,114	
	ความถี่	ร้อยละ
1. ใช้เครื่องหมายวรรคตอนผิด	5,684	62.37
- ไม่ใส่เครื่องหมาย . (full stop) ลงท้ายประโยคบอกเล่า I will come back home on Sunday morning_	2,941	
- ไม่ใส่เครื่องหมาย ? (question mark) ลงท้ายประโยคคำถาม Does Somchai like to draw pictures_	1,653	
- ไม่ใส่เครื่องหมาย , (comma) เพื่อคั่นข้อความ Yes_ I do.	743	
- ใส่เครื่องหมาย . (full stop) ลงท้ายประโยคคำถาม Where is Somchai sitting_	205	
- ใส่เครื่องหมาย ' (apostrophe) ในที่ ๆ ไม่ต้องใช้ I' am twelve years old.	99	
- ใส่เครื่องหมาย ? (question mark) ลงท้ายประโยคบอกเล่า Somchai brought Mr.Somsak a ladder ?	20	
- ไม่ใส่เครื่องหมาย ' (apostrophe) เมื่อเป็นคำย่อ I- m twelve years old.	14	
- ใส่เครื่องหมาย , (comma) ในที่ ๆ ไม่ต้องแบ่งข้อความ I , come to school at 8:00 , a.m.	8	
- ใส่เครื่องหมาย ' (apostrophe) แทนการใช้เครื่องหมาย , (comma) Yes' I do.	1	
2. ใช้อักษรตัวใหญ่ในการขึ้นต้นประโยคและขึ้นต้นคำที่เป็นชื่อเฉพาะผิด	2,468	27.08
- ไม่ขึ้นต้นประโยคด้วยอักษรตัวใหญ่ เช่น my name is Pattama.	1,677	
- ไม่เขียนชื่อคน สถานที่ วันในสัปดาห์ และศาสนาซึ่งเป็นชื่อเฉพาะ ด้วยอักษรตัวใหญ่ เช่น What color is manop's shirt ?	700	
- ใช้อักษรตัวใหญ่ขึ้นต้นคำที่ไม่ต้องใช้อักษรตัวใหญ่ เช่น His hobby is Collecting Coins.	89	

ลักษณะของข้อบกพร่องด้านการใช้เครื่องหมายวรรคตอน (ต่อ)	ความถี่	ร้อยละ
- เขียนคำว่า I ซึ่งเป็นคำสรรพนามด้วยอักษรตัวเล็ก เช่น I am going to be a teacher when <u>i</u> grow up.	2	
3. เว้นวรรคคำผิด	962	10.55
- เว้นวรรคผิดเนื่องจาก นำคำ 1 คำ มาเขียนแยกเป็น 2 คำ เช่น I have one <u>sis</u> <u>ter</u> .	648	
- เว้นวรรคผิดเนื่องจาก นำคำ 2 คำ มาเขียนติดกันเป็นคำเดียว เช่น Can you ride <u>amotor-cycle</u> ?	314	

จากตาราง 4 แสดงว่า จำนวนข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านการใช้เครื่องหมายวรรคตอน อักษรตัวใหญ่ และการเว้นวรรคคำ มีทั้งหมด 9,114 แห่งนั้น ใช้เครื่องหมายวรรคตอนผิดมีมากที่สุด ซึ่งมีความถี่ 5,684 คิดเป็นร้อยละ 62.37 รองลงมาคือ ใช้อักษรตัวใหญ่ในการขึ้นต้นประโยคและขึ้นต้นคำที่เป็นชื่อเฉพาะผิด ซึ่งมีความถี่ 2,468 คิดเป็นร้อยละ 27.08 ส่วนข้อบกพร่องด้านการใช้เครื่องหมายวรรคตอนที่มีความถี่น้อยที่สุด คือ การเว้นวรรคคำผิด ซึ่งมีความถี่ 962 คิดเป็นร้อยละ 10.55

เมื่อพิจารณาลักษณะการเขียนผิดในข้อบกพร่องด้านการใช้เครื่องหมายวรรคตอน อักษรตัวใหญ่ และการเว้นวรรคคำ ที่มีความถี่เกินร้อยละ 25 ของจำนวนความถี่ในข้อบกพร่องด้านการใช้เครื่องหมายวรรคตอน อักษรตัวใหญ่ และการเว้นวรรคคำทั้งหมด พบว่า ลักษณะการเขียนผิดที่สมควรได้รับการแก้ไข ได้แก่ ใช้เครื่องหมายวรรคตอนผิด ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 62.37 และ ใช้อักษรตัวใหญ่ในการขึ้นต้นประโยคและขึ้นต้นคำที่เป็นชื่อเฉพาะผิด ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 27.08

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตาราง 5 ความถี่และร้อยละของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านการเลือกใช้คำหรือสำนวน

ลักษณะของข้อบกพร่องด้านการเลือกใช้คำหรือสำนวน	ข้อบกพร่องมีทั้งหมด 9,341	
	ความถี่	ร้อยละ
1. ใช้คำที่สื่อความหมายเป็นสำนวนไทย She <u>makes</u> her homework in the evening. (She <u>does</u> her homework in the evening.)	4,884	52.29
2. ใช้สำนวนไม่สอดคล้องกับที่นักเรียนต้องการสื่อความหมาย เช่น ต้องการสื่อความหมายว่า โตขึ้นจะมีอาชีพเป็นครู เขียนเป็น I am a teacher. (I want to be a teacher when I grow up.)	3,245	34.74
3. เขียนข้อความได้ไม่ครบตามที่ข้อมุลได้กำหนดให้ จึงทำให้สื่อความ หมายได้ไม่สมบูรณ์ เช่น ให้เขียนบรรยายลักษณะบุคคล แต่นักเรียนไม่รู้จักคำศัพท์และ โครงสร้างบางอัน นักเรียนจึงเว้นไว้ไม่เขียน ดังตัวอย่าง She was 11 years old. She had long brown hair and blue eyes. (Her name was Bonnie. She was 11 years old. She was 145 cms. tall and she weighed 44 kilos. She had long brown hair and blue eyes.)	1,082	11.58
4. ใช้คำหรือสำนวนที่มีเสียงเหมือนกันแต่มีความหมายต่างกันจึงทำให้ สื่อความหมายผิด Naree <u>leaves</u> at 64/48 Sukhumwit Road. (Naree <u>lives</u> at 64/48 Sukhumwit Road.)	130	1.39

จากตาราง 5 แสดงว่า จำนวนข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านการเลือกใช้คำและสำนวนมีทั้งหมด 9,341 แห่งนั้น ใช้คำที่สื่อความหมายเป็นสำนวนไทยมีมากที่สุด ซึ่งมีความถี่ 4,884 คิดเป็นร้อยละ 52.29 รองลงมาคือ ใช้คำหรือสำนวนไม่สอดคล้องกับที่นักเรียนต้องการสื่อความหมาย ซึ่งมีความถี่ 3,245 คิดเป็นร้อยละ 34.74 ส่วนข้อบกพร่องด้านการเลือกใช้คำหรือสำนวนที่มีความถี่น้อยที่สุดคือ ใช้คำหรือสำนวนที่มีเสียงเหมือนกันแต่มีความหมายต่างกันจึงทำให้สื่อความหมายผิด ซึ่งมีความถี่ 130 คิดเป็นร้อยละ 1.39

เมื่อพิจารณาลักษณะการเขียนผิดในข้อบกพร่องด้านการเลือกใช้คำและสำนวน ที่มีความถี่เกินร้อยละ 25 ของจำนวนความถี่ในข้อบกพร่องด้านการเลือกใช้คำและสำนวนทั้งหมด พบว่า ลักษณะการเขียนผิดที่สมควรได้รับการแก้ไข ได้แก่ ใช้คำที่สื่อความหมายเป็นสำนวนไทย ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 52.29 และใช้สำนวนไม่ตรงกับที่นักเรียนต้องการสื่อความหมาย ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 34.74

ตาราง 6 ความถี่และร้อยละของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านความเข้าใจในการสื่อความหมาย

ลักษณะของข้อบกพร่องด้านความเข้าใจในการสื่อความหมาย	ข้อบกพร่องมีทั้งหมด 2,110	
	ความถี่	ร้อยละ
1. เขียนผิดมากจนไม่สามารถสื่อความหมายได้ เช่น ประโยคคำถามมีว่า How many subjects do you study on Monday ? นักเรียนตอบว่า <u>I stay six subjects I do you stay.</u> (<u>I study six subjects on Monday.</u>)	1,664	78.86
2. เขียนคำตอบที่มีความหมายไม่สอดคล้องกับประโยคคำถามที่กำหนดให้ เช่น คำถามมีว่า What's the matter with you ? นักเรียนตอบว่า <u>Does he have a headache ?</u> (<u>I have a headache.</u>)	230	10.90
3. ไม่สามารถเขียนรายงานตามข้อมูลที่กำหนดให้ เช่น ข้อมูลได้ระบุไว้ให้นักเรียนเขียนรายงานจากแบบฟอร์มประวัติส่วนตัว แต่นักเรียนเขียนโดยการนำข้อมูลที่กำหนดไว้มาเรียงต่อ ๆ กันโดยไม่เขียนให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์ Rukdee Last name Supon First name Age 12 Boy.... (Supon Rukdee is 12 years old. He is a boy. ..)	216	10.24

จากตาราง 6 แสดงว่า ข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านความเข้าใจในการสื่อความหมาย มีทั้งหมด 2,110 แห่งนั้น เขียนผิดมากจนไม่สามารถสื่อความหมายได้มากที่สุด ซึ่งมีความถี่ 1,664 คิดเป็นร้อยละ 78.86 รองลงมาคือ เขียนคำตอบที่มีความหมายไม่สอดคล้องกับประโยคคำถามที่กำหนดให้ ซึ่งมีความถี่ 230 คิดเป็นร้อยละ 10.90 ส่วนข้อบกพร่องด้านความเข้าใจในการสื่อความหมายที่มีความถี่น้อยคือ ไม่สามารถเขียนรายงานตามข้อมูลที่กำหนดให้ ซึ่งมีความถี่ 216 คิดเป็นร้อยละ 10.24

เมื่อนิยามลักษณะการเขียนผิดในข้อบกพร่องด้านความเข้าใจในการสื่อความหมายที่มีความถี่เกินร้อยละ 25 ของจำนวนความถี่ในข้อบกพร่องด้านความเข้าใจในการสื่อความหมายทั้งหมดพบว่า ลักษณะการเขียนผิดที่สมควรได้รับการแก้ไข ได้แก่ เขียนผิดมากจนไม่สามารถสื่อความหมายได้ ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 78.86

ตาราง 7 ความถี่และร้อยละของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านการเรียบเรียงคำในประโยค

ลักษณะของข้อบกพร่องด้านการเรียบเรียงคำในประโยค	ข้อบกพร่องมีทั้งหมด 639	
	ความถี่	ร้อยละ
1. เรียงลำดับคำโดยเขียนเป็นสำนวนไทย	414	64.79
- นักเรียนต้องการสื่อความหมายว่า "มีแก้ว 6 ใบอยู่บนโต๊ะ" นักเรียนเขียนว่า There are <u>glasses six</u> on the table. (There are six glasses on the table.)		
2. วางตำแหน่งคำกริยาในประโยคบอกเล่าและประโยคคำถามสลับสน	225	35.21
- ในประโยคบอกเล่า นักเรียนเขียนว่า Three jugs <u>are there</u> on the table. (There are three jugs on the table.)		
- ในประโยคคำถาม นักเรียนเขียนว่า Where <u>Manop is sitting</u> ? (Where is Manop sitting ?)		

จากตาราง 7 แสดงว่า ข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านการเรียบเรียงคำในประโยค มีทั้งหมด 639 แห่งนั้น เรียงลำดับคำโดยเขียนเป็นสำนวนไทยมีมากที่สุด ซึ่งมีความถี่ 414 คิดเป็นร้อยละ 64.79 ส่วนข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษด้านการเรียบเรียงคำในประโยคที่มีความถี่น้อย คือ วางตำแหน่งคำกริยาในประโยคบอกเล่า และประโยคคำถามสลับสน ซึ่งมีความถี่ 225 คิดเป็นร้อยละ 35.21

เมื่อพิจารณาลักษณะการเขียนผิดในข้อบกพร่องด้านการเรียบเรียงคำในประโยค ที่มีความถี่ เกินร้อยละ 25 ของจำนวนความถี่ในข้อบกพร่องด้านการเรียบเรียงคำในประโยคทั้งหมด พบว่า ลักษณะการเขียนผิดที่สมควรได้รับการแก้ไข ได้แก่ เรียงลำดับคำตามสำนวนไทย ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 64.79 และวางตำแหน่งคำกริยาในประโยคบอกเล่าและประโยคคำถามสลับสน ซึ่งมีความถี่คิดเป็นร้อยละ 35.21

(ดูรายละเอียดทั้งหมดของข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษประเภทต่าง ๆ ได้ที่ภาคผนวก ก)